

НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ УПОТРЕБЛЕНИЯ ПРЕДЛОГА *КРОМЕ*

Софья Оскольская, Мария Холодилова
(Санкт-Петербург)

У предлога *кроме* принято выделять два практически противоположных значения:

1. За исключением, не считая кого-чего-н. *Кроме соседа, ни с кем не знаком.*
2. В добавление к кому-чему-н. *Кроме яблонь, много ягодных кустов.*

[Ожегов 1997: 308]

Существующие работы о предлоге *кроме* в значительной мере посвящены разведению этих значений (см., например, [Левин 1956] и [Апресян 2004]). В статье [Апресян 2004] вводятся обозначения для двух случаев употребления предлога “кроме”: *кроме 1* (кроме в значении 'за исключением') и *кроме 2* (кроме в значении 'в добавление'). В данной статье мы будем придерживаться этих же обозначений.

Предлоги *помимо, не считая* и др. имеют некоторые общие свойства с предлогами *кроме 1* и *кроме 2*, однако здесь они обсуждаться не будут. Также не будут рассматриваться устойчивые сочетания, в которых содержится формально предлог *кроме*: «кроме шуток», «кроме того» и т.д., - поскольку в таких случаях этот предлог приобретает дополнительные свойства.

Если рассмотреть многочисленные случаи употребления предлогов *кроме 1* и *кроме 2*, то действительно можно заметить, что они обладают различными коммуникативными, синтаксическими и сочетаемостными свойствами.

В. Ю. Апресян [2004] схематически изображает значения двух предлогов следующим образом.

Предлог *кроме 1*: 'Все элементы Р, которые не Q, R. Q не R'.

- (1) *Пришли(R) все мои студенты(P), кроме Пети(Q).*

Предлог *кроме 1* говорящий использует в том случае, если ему «важнее то, что почти все элементы множества подпадают под общее правило, а не то, что есть один или несколько элементов, которые не подпадают под него».

Предлог *кроме 2*: 'P R. Q тоже R'.

- (2) *Кроме Пети(P), пришли(R) Вася и Маша(Q).*

«[В] данной ситуации говорящий хочет привлечь внимание адресата к тому, что Q R», поскольку элемент Р «либо уже известен адресату, либо не важен, несуществен в данной ситуации, находится на периферии внимания».

Как было сказано выше, предлоги *кроме 1* и *кроме 2* обладают различными синтаксическими свойствами. Если обратить внимание на то, какое место занимает предложная группа с *кроме* в предложении, то можно заметить следующее. Именная группа с *кроме 1* может занимать любое место относительно предиката и именной группы, от которой, условно говоря, зависит предлог; для любой позиции можно легко придумать контекст, в котором данное предложение звучало бы естественно.

(3а) *Кроме Маши [Q], все друзья [P] пришли [R]*

(3б) *Все друзья [P] пришли [R], кроме Маши [Q]*

(3в) *Все друзья [P], кроме Маши [Q], пришли [R]*

В. Д. Левин [Левин 1956: 153] отмечает, что сказуемое может быть и между именными группами, и после них, и значительно реже – перед обеими именными группами. Нам кажется это утверждение не совсем справедливым по отношению к современному русскому языку, поскольку можно найти достаточно много примеров, в которых сказуемое оказывается перед обеими именными группами (см. сконструированный пример (1), а также многочисленные контексты, найденные в [НКРЯ]):

(4) *Представляется, что под характером ответственности следует понимать любые условия ответственности, кроме ее размера.* (Г. Шаров. Федеральный закон "Об адвокатской деятельности и адвокатуре в Российской Федерации" о страховании риска ответственности адвоката (1 часть) // "Адвокат", 2004.12.01)

В отличие от *кроме 1, кроме 2* со своей именной группой чаще всего оказывается в препозиции по отношению к именной группе [P] в главной части предложения. При этом сказуемое обычно стоит между именными группами.

(5) *Кроме учителя, необходимость чистоты почерка подтверждал и сам отец* (Г. Успенский. Оч. «Отцы и дети»).

Если меняются местами главная часть предложения и именная группа с *кроме 2*, то в главной части обычно появляются слова типа *еще, также, и* и другие «вспомогательные» слова:

(6) *Вот поэтому мы и смотрим еще первый канал кроме НТВ, чтобы сравнить, что же они там не договорили* (Беседа с социологом на общественно-политические темы, Самара // ФОМ (2004.02.03)).

По приведенным примерам можно заметить, что при употреблении предлога *кроме 2* обе именные группы являются равноправными частями одного множества, представляют объекты одного и того же порядка.

(7) *Кроме Пети и Маши, я пригласил еще свой класс.*

Петя и Маши[Q] и *весь класс*[P] – части целого множества всех приглашенных.

В то время как предложная группа с *кроме 1*, в отличие от предложной группы с *кроме 2*, относится к именной группе в главной части предложения [P] как часть к целому.

(8) *Я пригласил весь класс, кроме Пети и Маши.*

Петя и Маши[Q] входят в множество *весь класс*[P]. Поэтому именная группа в главной части предложения [P] чаще всего выражена существительным во мн.ч. или имеющем множественное или собирательное значение. Это существительное часто сопровождается словами со значением квантификации (*все, никто, ничто* и др.).

(9) *Тарас Семеныч обманывал с таким добродушным видом, что все, кроме Сохача, невольно верили ему.* (Д. Н. Мамин-Сибиряк. Малиновые горы)

Несмотря на очевидные различия в употреблении *кроме 1* и *кроме 2*, между ними прослеживается не менее очевидное сходство; существуют примеры, в которых сложно выбрать одно из двух значений предлога *кроме*:

(10) *Я позвал еще своих одноклассников, кроме Пети.*

(10а) ‘Я кого-то позвал к себе в гости. Кроме него, я позвал своих одноклассников, но одноклассника Петю я не позвал’ – *кроме 1*

(10б) ‘Я позвал в гости Петю. Кроме Пети, я позвал своих одноклассников’ – *кроме 2*

Пример (10) может интерпретироваться двумя способами: (10а) и (10б). В первом случае употребляется предлог *кроме 1*, во втором – *кроме 2*. Возможность таких примеров показывает, что предлоги *кроме 1* и *кроме 2*, по всей видимости, сводятся к одному и тому же значению. Но в зависимости от интенции говорящего пример приобретает тот или иной оттенок значения.

Ситуацию, которую описывает конструкция с предлогом *кроме*, можно представить следующим образом: есть некоторое множество [A], которое вычитается из другого множества [B], а оставшееся множество [C] входит в множество [B]. Так, ситуацию в примерах (7) и (8) можно описать с помощью установленных обозначений следующим образом:

(8) *Я пригласил весь класс*[B], *кроме Пети и Маши*[A]. – *кроме 1*

В примере (8) множество [A] *Петя и Маши* вычитается из множества [B] *весь класс*. Все, что остается (т.е. *весь класс без Пети и Маши*), представляет собой множество [C] – множество *приглашенных*.

(7) *Кроме Пети и Маши*[A], *я пригласил еще свой класс*[C]. – *кроме 2*

В примере (7) множество [A] *Петя и Маши* вычитается из множества [B] *все приглашенные*, и остается множество [C] – *весь класс*.

Именная группа с предлогом *кроме* в обоих случаях представляет вычитаемое множество [A]. Общая схема ситуации для конструкции с предлогом *кроме*: $B \setminus A = C$. Но в зависимости от намерения говорящего эксплицируется множество [B] (для *кроме 1*) либо множество [C] (для *кроме 2*), а значение другого множества ([C] либо [B]) можно определить с помощью предиката.

Особого внимания заслуживает синтаксическая природа конструкций с предлогом *кроме*. Традиционно они рассматриваются как обычные предложные группы (см. [Апресян 2004]). Однако есть основания считать, что именная группа с предлогом *кроме 2* является самостоятельной предложной группой с эллиптическим сокращением.

В. Д. Левин пишет об эллиптическом сокращении лишь по отношению к некоторым периферийным случаям употребления *кроме*:

(11) *Кроме драгоценного у гастрономов мяса, кровь этой черепахи имеет целебное значение* (М. М. Пришвин. Золотой рог).

В. Д. Левин [1956: 150] комментирует этот пример следующим образом: «Здесь мы имеем дело со своего рода эллиптическим сокращением сложных предложений типа: кроме того, что ссылка принесет ему горе, она сократит его жизнь; кроме того, что мясо этой черепахи драгоценно, ее кровь имеет целебное значение. Тут сопоставляются не отдельные члены предложения, а целые предложения, объединенные общим отношением, общей оценкой их содержания, тесно связанные между собой».

На наш взгляд, эллиптическое сокращение распространяется не только на такие периферийные случаи, но и на все случаи употребления *кроме 2*. Так, пример (7) можно восстановить следующим образом:

(7) *Кроме Пети и Маши, я пригласил еще свой класс.*

Кроме [того, что я пригласил] Петю и Машу, я пригласил еще свой класс.

Кроме \emptyset ред Пети и Маши, я пригласил еще свой класс.

Пропущенным элементом может быть, во-первых, то, что повторяется в главной части предложения, а во-вторых, предикат, который можно восстановить либо по ситуации, либо потому, что он совпадает с первым пропущенным элементом (см. (7) – повтор предиката *пригласил*, который совпадает с предикатом в главной части предложения).

Таким образом, на семантическом уровне конструкцию с предлогом *кроме* можно представить в виде схемы $B \setminus A = C$, где A – множество, которое выражается с помощью именной группы с предлогом *кроме*. Различие значений *кроме 1* и *кроме 2* проявляется уже на прагматическом уровне и зависит от того, каким образом говорящий хочет представить ситуацию, на что в описываемой ситуации он хочет обратить внимание. На синтаксическом уровне можно считать, что [*кроме2* именная группа] является в каком-то смысле самостоятельной предложной группой с эллиптическим сокращением.

ЛИТЕРАТУРА

- Апресян, В.Ю. 2004 – Кванторы со значением включения, исключения и добавления // *Труды международной конференции «Диалог 2004»*. М.
Левин, В.Д. 1956 – О значении предлога «кроме» в современном русском литературном языке // *Сб. статей «Академику В.В. Виноградову к его шестидесятилетию»*. М.
НКРЯ – Национальный Корпус русского языка (www.ruscorgora.ru)
Ожегов, С.И., Шведова, Н.Ю. 1997 – *Толковый словарь русского языка*. М.

РЕЗЮМЕ

У предлога *кроме* принято выделять два практически противоположных значения:

1. За исключением, не считая кого-чего-н. *Кроме соседа, ни с кем не знаком.*
 2. В добавление к кому-чему-н. *Кроме яблонь, много ягодных кустов.*
- [Ожегов 1997: 308]

В статье [Апресян 2004] вводятся обозначения для двух случаев употребления предлога “кроме”: *кроме 1* (*кроме* в значении 'за исключением') и *кроме 2* (*кроме* в значении 'в добавление'). Действительно, *кроме 1* и *кроме 2* обладают не только самостоятельной семантикой, но и различными коммуникативными, синтаксическими и сочетаемостными свойствами. В то же время между ними прослеживается не менее очевидное сходство. Всё это указывает на то, что предлоги *кроме 1* и *кроме 2* сводятся к одному и тому же значению, потому что описывают практически одну и ту же ситуацию. И уже в зависимости от интенции говорящего предложение приобретает тот или иной оттенок значения.

Ситуацию, которую описывает конструкция с предлогом *кроме*, можно представить следующим образом: некоторое множество $[A]$ вычитается из другого множества $[B]$, а оставшееся множество $[C]$ входит в множество $[B]$.

- (1) *Я пригласил весь класс $[B]$, *кроме Пети и Маши $[A]$. – *кроме 1***

В примере (1) множество $[A]$ *Петя и Маша* вычитается из множества $[B]$ *весь класс*. Все, что остается (то есть *весь класс без Пети и Маши*), представляет собой множество $[C]$ – множество *приглашенных*.

- (2) *Кроме Пети и Маши $[A]$, *я пригласил весь класс $[C]$. – *кроме 2***

В примере (2) множество $[A]$ *Петя и Маша* вычитается из множества $[B]$ *все приглашенные*, и остается множество $[C]$ – *весь класс*.

Именная группа с предлогом *кроме* в обоих случаях представляет вычитаемое множество $[A]$. Общая схема ситуации для конструкции с предлогом *кроме* выглядит так: $B \setminus A = C$. В зависимости от намерения говорящего эксплицируется множество $[B]$ (для *кроме 1*) либо множество $[C]$ (для *кроме 2*), а значение другого множества ($[C]$ либо $[B]$) можно определить с помощью предиката.

Особого внимания заслуживает синтаксическая природа конструкций с предлогом *кроме*. Традиционно они рассматриваются как обычные предложные группы (см., например, у В.Ю. Апресян [2004]). Однако есть основания считать, что именная группа с предлогом *кроме 2* является самостоятельной предложной группой с эллиптическим сокращением.

Так, для примера (2) можно восстановить пропущенную часть:

- (2а) Кроме [того, что я пригласил] Петю и Машу, я пригласил весь класс.
Кроме Øpred Пети и Маши, я пригласил весь класс.

На семантическом уровне конструкцию с предлогом *кроме* можно представить в виде схемы $B \setminus A = C$, где A – множество, которое выражается с помощью именной группы с предлогом *кроме*. Различие значений *кроме1* и *кроме2* проявляется уже на прагматическом уровне и зависит от целей говорящего. На синтаксическом уровне можно считать, что [*кроме2* именная группа] является в каком-то смысле самостоятельной предложной группой с эллиптическим сокращением.